

Hang Seng Mandatory Provident Fund – Personal Details Change Form (Sample)

恒生強積金 – 更改個人資料表格(樣本)

To 致: **HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited**
 c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
 PO Box 73770 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱 73770 號
 或
 Place into the MPF drop-in box at designated Hang Seng Bank branches
 投放於指定恒生銀行分行的強積金寄存辦理箱
 Hang Seng MPF Employer Direct 恒生強積金僱主專線: 2288 6822
 Hang Seng MPF Service Hotline 恒生強積金服務熱線: 2213 2213



HA91

HANG SENG MANDATORY PROVIDENT FUND
PERSONAL DETAILS CHANGE FORM
(EMPLOYEE / SELF-EMPLOYED / PERSONAL ACCOUNT HOLDER / FLEXI-CONTRIBUTION ACCOUNT
HOLDER / TAX DEDUCTIBLE VOLUNTARY CONTRIBUTIONS ACCOUNT HOLDER)
恒生強積金: 更改個人資料表格(僱員/自僱人士/個人賬戶持有人/
靈活供款賬戶持有人/可扣稅自願性供款賬戶持有人)

Note 注意:

- Please complete in CAPITAL and BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box(es). 請用大楷及正楷填寫, 並於適當的方格內加上[✓]號。
- If you have previously chosen Chinese as your preferred language, please provide any new address in both English and Chinese. 如你之前選擇的通訊語言為中文, 請同時提供中英文新地址。
- Please provide a certified true copy of your HKID card, if this was not previously provided or if there has been any change of information contained in your HKID card. If you are NOT a holder of a HKID card, please provide a certified true copy of your passport. 若以往未曾提供或資料已變更, 請提供你的香港身分證之認證副本。如你不持有有效的香港身分證, 請提供你的護照之認證副本。
- Certified true copies should be certified by any of the following personnel 提交認證副本可經由下列人士核證:
 – A certified public accountant/lawyer/banker/notary public acceptable to entities of HSBC Group; or 任何獲集團成員認可的執業會計師/律師/往來銀行/公證人; 或
 – A member of Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS). 任何香港特許秘書公會會員。
- Please note that if you wish to register for Hang Seng Personal e-banking and Personal Banking Mobile (these services are not available for passport holders with passport numbers containing more than 12 characters including English letters and/or digits), you should provide your residential address in English, mobile phone number, and email address. 請注意: 如你欲登記使用恒生個人e-banking及個人流動理財(這些服務不適用於護照號碼超過12位字元(包括英文字母及/或數字)的護照持有人), 你必須提供英文住宅地址、流動電話號碼及電郵地址。
- If you wish to change any information that is not provided for in this form, please notify the Trustee separately in writing and, where applicable, attach a copy of the relevant supporting documents. 如欲更改未於本表格上列載的項目, 請以書面形式通知信託人並附上有關證明文件副本, 以作核實。
- This form only allows you to change your personal details for Hang Seng MPF account. To change your personal details for non-Hang Seng MPF account (e.g. Hang Seng Banking Service), please submit a relevant change form or contact Hang Seng Bank. For details, please contact our MPF service hotline on 2213 2213. 本表格只供恒生強積金賬戶更改個人資料之用。如欲更改非恒生強積金賬戶(例如恒生銀行服務)之個人資料, 請遞交有關更改表格, 或聯絡恒生銀行。詳情請聯絡我們的強積金服務熱線 2213 2213。
- If you hold more than one Hang Seng MPF account, your MPF member benefit statements of those different Hang Seng MPF accounts will be grouped into one single mail pack which is mailed to your most recent correspondence address according to our system record. 如你擁有多於一個恒生強積金賬戶, 你的恒生強積金賬戶的強積金成員權益報表將歸納於單一郵件內, 並郵寄到你於我們系統紀錄中的最新通訊地址。
- If you have already registered as a Hang Seng Personal e-Banking user, you can select to receive MPF member benefit statement electronically. To know more about registration of and access to the electronic MPF member benefit statement, please visit hangseng.com/cms/cbd/eMPF/embs_e.pdf. 如你已登記成為恒生個人e-Banking用戶, 你可選用電子方式接收強積金成員權益報表, 有關電子強積金成員權益報表的登記及查閱方法, 請瀏覽 hangseng.com/cms/cbd/eMPF/embs_e.pdf。
- Your instruction will normally be processed within six business days after the administrator of Hang Seng MPF scheme receives your properly completed form. This processing time is for reference only. Your instructions will be processed as soon as possible, however, we shall not be liable for any delay. 恒生強積金計劃行政管理人收到填妥的表格後, 指示一般將於六個營業日內處理。此處理時間僅供參考, 我們會盡快處理你的指示, 如有延誤, 我們恕不負責。

A. PERSONAL INFORMATION 個人資料

1. Full name (in English) 全名(英文) (same as that shown on your HKID card/Passport 與香港身分證/護照上的姓名相同) CHAN CHI KEUNG	2. HKID/Passport no. ¹ 香港身分證/護照號碼 A234567 (8)
---	--

¹ Passport number should be given only if you do not possess HKID card. To change your identification number, please provide written notice together with a copy of supporting document to us and inform your employer immediately for updating such record on MPF contribution issue. 只在沒有香港身分證情況下填寫護照號碼。如需要更改你的身分證文件號碼, 請向我們提供書面通知及身分證文件副本, 並請立即通知你的僱主於強積金供款事宜上更新有關紀錄。

B. DETAILS OF CHANGES REQUIRED 所需更改資料 (Complete only those details to be changed 只需填寫所需更改的資料)

1. Your instruction below will automatically apply to ALL your accounts maintained with Hang Seng MPF under the HKID/Passport number stated in Section A2 above. 你以下的指示將自動適用於你以上述A部第2項之香港身分證/護照號碼登記的所有恒生強積金賬戶。

1. Preferred Language 日後通訊的語言
 English 英文 Chinese 中文
 (If you select Chinese as your preferred language, please provide your Chinese name and complete Section B(III)(1) 'Address' in Chinese and English. 如你選擇中文作為你日後通訊的語言, 請提供你的中文姓名及於B部第(III)(1)項「地址」填寫你的中英文地址。)
 中文姓名 **陳志強**

2. Email address² 電郵地址² **ABC@ABC.COM**

3. Change of name 更改姓名 (same as that shown on your HKID card/Passport 與香港身分證/護照上的姓名相同)
 Please attach a copy of the Deed Poll and your new HKID card/Passport 請附上改名契及新香港身分證/護照之副本。
 If you wish to change your signature specimen, please complete the form 'Change of Member Signature Specimen' (HA92). 如你欲更改簽署式樣, 請填寫「成員更改簽名式樣」表格 (HA92)。
 a. New full name (in English): **CHAN** **CHI MING** b. New Chinese name: **陳志明**
 新全名(英文) Surname 姓氏 Given name 名字 新中文姓名
 c. Other name (in English) (if any) 別名(英文)(如有): **CHAN** **TOM**
 Surname 姓氏 Given name 名字

Please fill in the personal information of your MPF account. 請填寫你的強積金賬戶的個人資料。

The full name must be the same as that shown on the HKID card/Passport. 全名必須與香港身分證/護照上的姓名相同。

Please fill in this part if you want to change your preferred language of the correspondences we shall send to you. 如需更改日後我們通訊的語言, 請填寫此部分。

Passport number should be given only if you do not possess HKID card. 在沒有香港身分證情況下方可填寫護照號碼。

Please fill in this part if you need to change your name in our record and submit copies of the relevant supporting document. 如需更改我們紀錄的姓名, 請填寫此部分, 並同時遞交相關文件副本。

Please select your MPF account that you want the change to apply to. 請選擇需更改資料的強積金賬戶。

Please remember to provide your English address as well even if your preferred language is Chinese. 如選擇語言為中文，請緊記提供英文地址。

Please fill in this part if you want to change your contact details. 如需更改聯絡資料，請填寫此部分。

(For self-employed persons only) Please fill in this part if you want to change your address. (只適用於自僱人士)如需更改地址，請填寫此部分。

(For self-employed persons only) Please fill in this part if you want to change your company name and remember to provide with relevant valid supporting document. (只適用於自僱人士)如需更改公司名稱，請填寫此部分，並同時提供有效的有關文件副本。

II. Please tick ✓ the appropriate box. If not specified, your instruction will automatically apply to (1). 請於適當的方格內加上「✓」號。如沒有註明，你的指示將自動適用於第(1)項。

Please make the changes to 請更改下列的資料於：

- (1) the records for ALL my accounts maintained with Hang Seng MPF under the HKID/Passport number stated in Section A2 above 以上述A部第2項之香港身分證/護照號碼登記的所有恒生強積金賬戶
- (2) my account under the Employer ID/Scheme ID stated below 本人於以下僱主編號/計劃編號之賬戶
Employer ID/Scheme ID 僱主編號/計劃編號：_____

1. Address 地址

a. Residential address (in English) 住宅地址(英文)

- PO Box address is not accepted 恕不接受郵政信箱
- Correspondence will be sent to this address 有關通訊將寄往此地址

A	1	A	SUN BUILDING
Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座	Name of building 大廈名稱
MOON ESTATE			8 SUN STREET
Name of estate 屋邨名稱	Number and name of street/road 門牌號碼及街道名稱		
District/Postal code 地區/郵政編號	<input checked="" type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> KLN 九龍 <input type="checkbox"/> NT 新界 <input type="checkbox"/> Others 其他		City 城市 Country/Region 國家/地區

b. Residential address (in Chinese) 住宅地址(中文)(如更改中文住宅地址，請確保同時提供英文住宅地址)

A	1	A	太陽大廈
室	樓	座	大廈名稱
月亮邨	太陽街8號		
屋邨名稱	門牌號碼及街道名稱		
地區/郵政編號	<input checked="" type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 其他		城市 國家/地區

c. Previous residential address 前住址 (Please continue on a separate sheet and attach for submission if space provided is not sufficient. 如表格不敷應用，請於另紙作出補充並一併遞交。)

- Not applicable 不適用
- Previous residential address 前住址 (if reside at current residential address less than 1 year 如居於現址少於一年)

B	2	B	MOON BUILDING
Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座	Name of building 大廈名稱
SUN ESTATE	9 MOON STREET		
Name of estate 屋邨名稱	Number and name of street/road 門牌號碼及街道名稱		
District/Postal code 地區/郵政編號	<input checked="" type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> KLN 九龍 <input type="checkbox"/> NT 新界 <input type="checkbox"/> Others 其他		City 城市 Country/Region 國家/地區

2. Contact details³ 聯絡資料³

a. Day time contact no. 日間聯絡電話：	Country/Region code 國家/區域編號	Area code 地區號碼	Phone no. 電話號碼
			2123 4567
b. Mobile phone no. ² 流動電話號碼 ² ：			9876 5432

3. To be completed by self-employed persons only 只供自僱人士填寫

The residential address stated above will be applied to 上述住宅地址將適用於：

- (1) both of my residential and business addresses 本人的住宅及營業地址
- (2) my residential address only 本人的住宅地址
- (3) my business address only 本人的營業地址

Company name 公司名稱

Please notify us within 30 days for the change of company name and provide a copy of valid Business Registration Certificate and/or other relevant registration documents. 請於公司名稱更改後的30天內通知我們，並請提供有效的商業登記證及/或其他有關的登記證的副本。

Note: If change the registration type and registration number, a new self-employed scheme may be required to set up.

注意：如更改註冊類別及註冊號碼，新的自僱人士計劃可能需要重新設立。

a. New company name (in English) 新公司名稱(英文)：	ABC COMPANY
b. New business/Other registration no.* 新商業登記/其他註冊證號碼*：	BR 2222222 - 123

* Registration types are listed below 註冊證明類別如下：

BR - Business Registration 商業登記 HK - HKID card 香港身分證 PS - Passport 護照

² Please provide your personal mobile phone no. and email address which are exclusively for your own use to ensure that your confidential account and transaction related information are delivered to the mobile phone no. and email address which are only accessible by you. 請提供你個人專用的流動電話號碼及電郵地址，以確保有關你賬戶及交易的信息被傳送到只能被你接收及開啟的流動電話號碼及電郵地址。

³ If you are providing overseas contact details outside Hong Kong SAR, please also include the correct Country/Region Code and Area Code. However, for overseas mobile numbers, usually there is no need to add an Area Code and you may check with your telecommunications service provider for details. 如你所提供的是香港特別行政區以外的海外聯絡資料，請包括正確的國家/區域及地區編號；然而，海外手提電話號碼一般毋須加上地區編號，詳情請向你的電訊服務供應商查詢。

Please select 'Previous residential address' if reside at current residential address less than 1 year. 如居住現址少於一年，請選擇「前住址」。

C. REQUEST FOR REPRINT OF THE FOLLOWING DOCUMENT 索取以下重印文件

Document type 文件類別	Employer ID / Scheme ID 僱主編號 / 計劃編號	Membership number 成員編號
<input checked="" type="checkbox"/> MPF Member Benefit Statement 強積金成員權益報表	31111111	51111111
<input type="checkbox"/> Notice of Participation 參與通知		
<input type="checkbox"/> Confirmation of Amendment to Member Details 成員資料修改確認書		
<input type="checkbox"/> MPF Notification of Transfer Options 強積金轉移選擇通知		
<input type="checkbox"/> Confirmation of Transfer-in of Accrued Benefits 累計權益轉移確認書		
<input type="checkbox"/> MPF Member Benefit Transfer/Withdrawal Statement 強積金成員權益轉移 / 提取報表		
<input type="checkbox"/> Contribution Summary of Tax Deductible Voluntary Contributions 可扣稅自願性供款摘要		
<input type="checkbox"/> Others 其他 (please specify 請註明):		

D. DECLARATION AND AUTHORISATION 聲明及授權書

Personal information collection statement 收集個人資料聲明
 1. Personal data provided by Participating Employers and/or Members and details of transactions or dealings by such Participating Employers and/or Members from time to time may, to the extent not prohibited by applicable law, be used for one or more of the following purposes: (i) the administration and/or management of or in connection with the contributions or accrued benefits or MPF account on respect of the Participating Employers and/or Members under the HSBC MPF scheme and Hang Seng MPF scheme administered by the HSBC Group; (ii) conducting direct marketing activities of MPF products and/or MPF services by entities of the HSBC Group as described in paragraph 5 below only if your consent is obtained (which includes an indication of no objection); (iii) improving and furthering the provision of MPF products and/or MPF services (including through customer research or surveys) by entities of the HSBC Group; (iv) matching for MPF related purpose with other personal data concerning the relevant Participating Employers and/or Members; (v) compliance or in accordance with an order of a court or compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information) or compliance or in accordance with any guidelines, guidance or requests given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information. 不時由參與僱主及 / 或成員所提供的個人資料及該等參與僱主及 / 或成員的交易或事務往來的詳情, 限於不在適用法律禁止之列, 將可被用於以下一項或多項用途: (i) 由滙豐集團管理行政的滙豐強積金計劃及恒生強積金計劃下與參與僱主及 / 或成員的供款或累計權益或強積金戶口有關的行政事宜及 / 或管理; (ii) 在獲得你的同意下(包括表示不反對), 進行以下第5段所述由滙豐集團成員所提供的強積金產品及 / 或強積金服務的直接或間接促銷活動; (iii) 改善及進一步提供由滙豐集團成員所提供的強積金產品及 / 或強積金服務(包括透過客戶研究或調查); (iv) 為任何強積金相關的用途而核對相關參與僱主及 / 或成員的其他個人資料; (v) 遵守或按照法庭命令或遵守或按照法律或根據法律訂立的規定(例如《稅務條例》)及其條文, 包括關於自動交換財務賬戶資料的條文)或遵守或按照任何稅務局所提供或發出的指引、指導或要求, 包括關於自動交換財務賬戶資料的指引、指導或要求。
 2. Failure to provide your information may result in us being unable to process your application or perform the services you request. 如果你未能提供資料將可能導致我們未能處理你的申請或提供你所要求的服務。
 3. Personal data held by us relating to a Participating Employer and/or Member will be kept confidential but, to the extent not prohibited by applicable law, such information may be provided by us or any of our service providers to the following parties for the purposes set out in paragraph 1: (i) any regulators or government authorities; (ii) any service provider, agent or contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, data processing, matching, storage, customer research or survey or other services in connection with the operation of our MPF business; (iii) relevant Participating Employers; (iv) entities of the HSBC Group. Such information may be transferred to a place outside Hong Kong Special Administrative Region. 由我們持有參與僱主及 / 或成員的個人資料將予保密, 但限於不在適用法律禁止之列, 我們或任何我們的服務供應商可能會將該等資料提供與以下各方作第1段的用途: (i) 任何監管機構或政府機關; (ii) 任何提供與營運我們的強積金業務有關的行政、電腦、付託、數據處理、核對、儲存、客戶研究或調查或其他服務的任何服務供應商、代理人或承包商; (iii) 相關的參與僱主; (iv) 滙豐集團成員。該等資料可能轉移至香港特別行政區以外的地方。
 4. You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. Request should be addressed to: The Data Protection Officer, HSBC Provisional Fund Trustee (Hong Kong) Limited, c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, PO Box 737/70 Kowloon Central Post Office. 你有權要求查閱及更改由我們持有的個人資料。如有需要, 可致函九龍中央郵政信箱737/70號(即香港上海滙豐銀行有限公司), 向HSBC Provisional Fund Trustee (Hong Kong) Limited 資料保護主任提出查詢。
 5. To the extent not prohibited by applicable law, we, entities of the HSBC Group, intend to use your personal data in direct marketing of MPF products and/or MPF services, and we require your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that: 限於不在適用法律禁止之列, 我們、滙豐集團成員, 擬把你的個人資料用於強積金產品及 / 或強積金服務的直接或間接促銷, 而我們為該用途須獲得你的同意(包括表示不反對), 就此, 請注意:
 (i) your name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by us from time to time may be used in direct marketing and we may contact you by telephone, by mail, by text message, by email, by direct mail, by fax, by face-to-face, by audio cassette, by television, by radio, by other electronic means, or by any other means for direct marketing purposes. 及
 (ii) the MPF products and/or MPF services offered by entities of the HSBC Group may be marketed. 可用作促銷由滙豐集團成員所提供的強積金產品及 / 或強積金服務。
 If you no longer want us to use your personal data in direct marketing activities as described in paragraph 5 above, you may exercise your opt-out right by notifying us. 如你不再希望你的個人資料被用於上述第5段所述的直接促銷活動, 你可通知我們, 行使你的選擇權拒絕促銷。
 Please tick if you do not wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above. 如你不希望你的個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動, 請在方格內填上劃號。
 The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to us prior to this application. Please note that you can change your marketing preference anytime, by calling us on (852) 2288 6822 (Employer) or (852) 2213 2213 (Member), to receive our best offers and promotions. 以上代表你目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇, 並取代你於本申請前向我們傳達的任何選擇。請注意: 接收推廣資訊最好設定可隨時作出變更, 致電我們(852) 2288 6822 (僱主)或(852) 2213 2213 (成員), 從而接收我們的精彩優惠及推廣資訊。

By signing this form, I declare that the information given in this form/and its attachment is/are correct and complete. I declare I have read and understood the 'personal information collection statement' shown in the form. In signing this form, I declare I have read and understood the 'personal information collection statement' shown in the form. 在簽署本表格後, 本人聲明本表格及附件所提供的資料為正確及完整。本人謹此聲明已閱讀和明白在表格上的「收集個人資料聲明」。

X <i>Chan</i> Signature 簽署	2023/11/30 Date 日期
--------------------------------------	-----------------------

(This signature must be the same as your previous specimen submitted to us. Otherwise, this form may not be processed. If you wish to change or if you have forgotten your signature specimen, please complete the form 'Change of Member Signature Specimen' (HA92). 此簽名須與你之前遞交予我們的式樣相同, 否則本表格可能不獲處理。如你欲更改或已忘記簽署式樣, 請填寫「成員更改簽名式樣」表格(HA92)。)

For office use only 公司專用	<input type="checkbox"/> HKID/Membership no. verified	<input type="checkbox"/> Old address/Employer name & Date joined employer verified
	<input type="checkbox"/> Date of birth verified	<input type="checkbox"/> Signature verified

Please fill in this part if you want to request for reprint of the document. 如需索取重印文件, 請填寫此部分。

You must sign here. The signature must be the same as the specimen that you have submitted to us and keep in our record. You may refer to the copy of your application form or any previous signature specimen change form that you may have retained in your record. If you have forgotten your signature, you can visit any Hang Seng Bank branch in person and complete the 'Change of Member Signature Specimen' (HA92) form to update your signature specimen before submitting this form. 你必須簽署。此簽署須與你之前遞交予我們及我們紀錄的式樣相同, 你可參考你的僱員申請表副本或你之前所保留的「成員更改簽名式樣」表格。若已忘記簽署式樣, 你可在遞交此表格前親臨任何一間恒生銀行分行, 填寫「成員更改簽名式樣(HA92)」表格更改簽名式樣。

If you wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above, please leave this box empty, otherwise, please put a tick inside the box. 如你希望其個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動, 請留空此格, 否則請在方格內填上劃號。

Please state the date. 請註明日期。